

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 3To/43/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6212010126
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 05. 2014
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Chovanko
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2014:6212010126.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Petra Chovanka a sudcov JUDr. Jána Deáka a JUDr. Juraja Babjaka prejednal na verejnom zasadnutí konanom 20.05.2014 odvolanie obžalovaného N. C. proti rozsudku Okresného súdu Veľký Krtíš z 24.03.2014, sp. zn. 8T 59/2012 a takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), ods. 2 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok vo výroku o treste a spôsobe jeho výkonu.

Rozhodujúc podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanému N. C., nar. XX.XX.XXXX ukladá podľa § 194 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 36 písm. l), § 37 písm. h), m), § 42 ods. 1 Tr. zák. súhrnný trest odňatia slobody vo výmere 16 (šestnásť) mesiacov.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. obžalovaného zaraďuje na výkon trestu do ústavu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. zároveň z r u š u j e trestný rozkaz Okresného súdu Lučenec z 08.10.2012, sp. zn. 3T 220/2012 vo výroku o treste, ktorým bol obžalovanému uložený pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a/ Tr. zák. trest odňatia slobody vo výmere 1 rok, výkon ktorého mu bol podmienene odložený na skúšobnú dobu 18 mesiacov, t.j. do 24.12.2014, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Ostatné výroky ostávajú nezmenené.

odôvodnenie:

Vyššie označeným rozsudkom bol obžalovaný N. C. uznaný za vinného z prečinu krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. a) Tr. zák. a z prečinu porušovania domovej slobody podľa § 194 ods. 1 Tr. zák. na tom skutkovom základe ako je uvedený v napadnutom rozsudku.

Za to mu bol uložený súhrnný trest odňatia slobody vo 16 mesiacov, pričom podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. bol zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia.

Podľa § 62 ods. 1, 2 Tr. zák. bol obžalovanému uložený aj trest zákazu pobytu v okrese Veľký Krtíš na dobu 5 rokov.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. bol zároveň zrušený trestný rozkaz Okresného súdu Lučenec z 08.10.2012, sp. zn. 3T 220/2012 vo výroku o treste, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Podľa § 287 ods. 1 Tr. por. obžalovanému bola uložená povinnosť poškodenému A. C., nar. XX.XX.XXXX, bytom C., M. H. N., N. E. XXXX/XX škodu vo výške 1.044,08 € a podľa § 288 ods. 2 Tr. por. bol tento poškodený so zvyškom nároku na náhradu škody odkázaný na občianske súdne konanie.

Proti tomuto rozsudku v zákonnej lehote podal odvolanie obžalovaný, ktoré smerovalo len do výroku o treste.

Obžalovaný v písomných dôvodoch v podstate argumentoval tým, že uložený trest odňatia slobody je neprímerane prísny, preto nesúhlasí s jeho výškou a rovnako aj so zaradením do ústavu so stredným stupňom stráženia.

Krajský súd na podklade odvolania podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal napadnuté výroky prvostupňového rozsudku - o treste odňatia slobody, ako i konanie, ktoré im predchádzalo a zistil, že odvolanie obžalovaného bolo iba sčasti dôvodné.

Z obsahu spisu bolo predovšetkým zistené, že výroky o vine a právnej kvalifikácii nadobudli právoplatnosť. Z obsahu zápisnice o hlavnom pojednávaní totiž vyplynulo, že obžalovaný kladne odpovedal na všetky otázky položené mu v zmysle § 333 ods. 3 písm. c), d), f), g), h) Tr. por., a preto okresný súd toto jeho vyhlásenie správne podľa § 257 ods. 6 Tr. por. prijal a s poukazom na ustanovenie § 257 ods. 7 Tr. por. vykonal potom len dokazovanie súvisiace s výrokom o treste a náhrade škody.

Odvolací súd v súvislosti s napadnutým výrokom o treste odňatia slobody, ktorý bol obžalovanému v rámci trestnej sadzby- až dva roky, uložený vo výmere 16 mesiacov zistil, že tento nie je trestom neprímeraným. Z odpisu registra trestov vyplynulo, že obžalovaný bol od roku 1994 doposiaľ 11-krát súdne trestaný, pričom 6-krát bol potrestaný slovenskými súdmi vždy pre majetkové trestné činy, aj nepodmienečným trestom odňatia slobody, keď v roku 1995 bol potrestaný pre trestný čin lúpeže päťročným trestom odňatia slobody a 17.06.1998 bol z výkonu trestu podmiennečne prepustený a v skúšobnej dobe sa osvedčil. V roku 2007 až 2011 bol 4-krát odsúdený v Českej republike, tiež vždy pre trestné činy krádeže aj nepodmienečnými trestami odňatia slobody. V roku 2012 bol odsúdený v Rakúskej republike pre trestný čin krádeže na ročný trest odňatia slobody. Keďže u obžalovaného tak ide o špeciálneho recidivistu, krajský súd preto nezistil žiadne dôvody pre zmiernenie trestu odňatia slobody.

Pochybenia sa však prvostupňový súd dopustil v tom, keď obžalovaného zaradil do ústavu so stredným stupňom stráženia, pričom tento výrok ani stručne nezodôvodnil. Ako už bolo konštatované, obžalovaný na území Slovenskej republiky bol naposledy vo výkone trestu odňatia slobody za úmyselný trestný čin v roku 1998. Pokiaľ bol následne vo výkone trestu odňatia slobody v Českej republike a v Rakúskej republike, táto skutočnosť nemohla mať význam pri rozhodovaní o jeho zaradení do príslušného ústavu na výkon trestu odňatia slobody. Z odpisu registra trestov totiž nevyplývalo, že by v ňom uvedené cudzie rozhodnutia boli uznané rozhodnutím príslušného krajského súdu osobitným postupom, a preto s týmito odsúdeniami nemožno spájať také účinky, ako keby išlo o rozhodnutia slovenského súdu.

Preto krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste odňatia slobody a spôsobe jeho výkonu a obžalovanému uložil rovnaký trest, ako mu bol uložený okresným súdom, ale zaradil ho do ústavu s minimálnym stupňom stráženia, pretože na území Slovenskej republiky nebol v posledných 10-tich rokoch vo výkone trestu odňatia slobody za úmyselný trestný čin.

To sú dôvody, na základe ktorých krajský súd potom rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku, pričom ostatné výroky napadnutého rozsudku ostávajú nezmenené.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný riadny opravný prostriedok.